

27.04.2009

## Comunicat de presă

### **Retrospectivă „Atelierul grădinii” din 9 -13 aprilie 2009 la Biserica fortificată din Apold**

*In cadrul atelierului de grădină intercultural organizat în perioada sărbătorii de Paste catolic și evanghelic între 9/13 aprilie 2009, 12 participanți din România, Germania și Austria s-au întâlnit în satul Apold, situat în apropiere de Sighisoara. Împreună cu organizatoarele acestui eveniment, Marlen Hoesselbarth și Leonie Rhode, participanții au grădinărit și au sărbătorit Pastele în grădina bisericii fortificate din Apold.*

*Atelierul a avut ca punct central de desfășurare zone neglijate și nefolosite din cadrul grădinii bisericii fortificate. În urma unor intervenții de curățare și a unor intervenții artistice de grădină, în doar câteva zile o parte din grădina exterioară care înconjoară biserica fortificată a devenit din nou accesibilă și utilizabilă. Au fost amenajate un parcurs peisager și un grup de trepte. Astfel, un circuit complet prin grădina ce înconjoară biserica este acum posibil. O nouă bancă din piatră îmbie drumeții la odihnă. Prin îndepărtarea atentă a vegetației, a fost redată privelistea spre ruina depozitului de fructe. Astfel, structurile fostei clădiri pot fi din nou recunoscute.*



*În prima zi a Atelierului de grădină participanții, studenți, oameni de specialitate și toți cei interesați de domeniul arhitecturii peisagiste, protecției naturii și a mediului, artei și educației, au descoperit prin metode interactive centrul istoric al satului Apold și particularitățile sale. În cadrul unei „vânători de comori”, participanții au avut de rezolvat diverse sarcini, au pictat și desenat. Astfel, unul din grupuri a avut ca sarcină să descopere de cât timp „monstrul galben”, un greder defect utilizat la nivelarea drumului, a fost integrat în imaginea satului. Din cauza rețelelor sanitare ne-etanșe, apa de suprafață este poluată de opt ani cu ulei, conform celor spuse de săteni.*

## Micul dejun de Paste

Circa 40 de vizitatori, săteni, actori locali și alți interesați, au dat curs invitației de a participa la micul dejun organizat în Duminica de Paste, în data de 12 aprilie. Acesta a fost urmat de o plimbare prin grădina proaspăt amenajată și de prezentarea rezultatelor atelierului. Primarul comunei Apold, Niculae Colceriu, a apreciat inițiativa și a salutat musafirii după ce a făcut el însuși o plimbare prin grădina. În încheiere, s-au împărtit produse locale, marmeladă și miere, prăjituri pregătite în casa, pâine și ouă vopsite. Diverse instalații artistice de grădină, precum flori supradimensionate din hârtie și grădina cu melci, au condus vizitatorii prin „grădina- galerie” spre „grădina abruptă” și spre „grădina cu ruine”.

“Atelierul grădinii” a fost organizat de Marlen Hoesselbarth și Leonie Rhode. Ele activează în România ca și liber profesioniste din 2008 sub numele de „transage” în domeniul peisagisticii și al inițierii unei legături de comunicare cu mediul. Prin colaborarea în diferite proiecte legate de dezvoltarea urbană și regională din România, de mai mulți ani obiectivul principal se concentrează asupra spațiilor libere adesea neglijate în mediul rural și urban din România. Proiectul a fost implementat în strânsă legătură cu asociațiile „CasApold - grup de inițiativa locala pentru actiuni interculturale” (Apold) și „Corona - Asociație pentru promovarea inițiativelor locale.” (Berlin) și este sprijinit de „Fundația ADEPT” și persoane private.



**transage** sunt inițiatoarele și coordonatoarele proiectului „trApPOLD cel verde - spații verzi și spații libere în cadrul rural din Ardeal având ca exemplu Trappold/Apold”, un proiect interdisciplinar legat de componentele arhitecturii grădinii și ale peisajului, îngrijirea monumentului din grădină, dezvoltare turistică, programe educaționale generale și legate de mediu, de protecția mediului înconjurător și a naturii, de dialogul intercultural și educație comunitară. În centru stau spațiile verzi și libere, grădina bisericii fortificate și mediul înconjurător direct al ansamblului bisericii fortificate din Apold.

### proiect transage Landschaft

Marlen Hoesselbarth  
D +49 (0) 163 451 08 02 || RO +40 (0) 726 471 336

Leonie Rhode  
D +49 (0) 177 302 17 59 || RO +40 (0) 731 478 243

E-Mail: [info@transage.net](mailto:info@transage.net)  
Blog: [www.tr-a-pold.net](http://www.tr-a-pold.net)

Adresa de contact în Germania:  
transage c/o Marlen Hoesselbarth  
Bürgerstraße 29  
DE-011127 Dresden

Adresa de contact în România:  
transage c/o Casa parohiala  
Str. principala Nr. 244  
RO-547040 Apold